Osakidetza

ARABA ERAKUNDE SANITARIO INTEGRATUA
ORGANIZACIÓN SANITARIA INTEGRADA ARABA

# AURPEGIKO TRAUMATISMOEN KIRURGIA EGITEKO BAIMEN INFORMATUA
# CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA CIRUGÍA TRAUMATISMOS FACILAES

## A. IDENTIFIKAZIOA:

MEDIKU ARDURADUNAREN IZENA: ………………………………………….. Data: ………………………

## B. INFORMAZIOA:

Traumatismo bat izan duzu burezurreko eta aurpegi-masailetako eskeletuko alderdiren batean eta/edo aurpegiko edo lepoko ehun bigunetan; era berean, beharbada lesioak izan dituzu organismoaren beste alderdiren batean, eta horrek tratamendua konplikatu eta/edo luzatu egin dezake.

Traumatismoak beharbada eragina izan du aurpegiaren goiko, ☐erdiko☐ edo beheko☐ herenean, edo, maizago gertatzen dena, guztien arteko konbinazio bat gertatu ahal izan da, eta kalteak zein alderditan izan diren ikusita, era bateko edo besteko lesioak eta etorkizuneko ondorioak edukiko dira.

Aurpegi-masailetako traumatismoek alterazio estetikoak eta/edo funtzionalak eragiten dituzte; esaterako, alterazioak begien mugikortasunean, aldaketak hortzen ixtean, ahoa irekitzeko arazoak eta arnasa hartzeko zailtasuna; era berean, lesioak gerta daitezke —zenbaitetan, atzeraezinak— aurpegiko eta zerbikaletako arterietan eta zainetan, nerbio motorretan eta sentsitiboetan eta aurpegiko eta lepoko organo sentsorialetan. Alterazio estetikoak eta/edo funtzionalak ere eragin ditzakete bizkarrezurreko eta aurpegiko zauri kutaneoek.

Traumatismoa zuzentzeko prozedura kirurgikoetan, honako hauek sartzen dira: ahobarneko eta/edo kanpoko abordatzeak egitea, osteosintesirako materiala erabiltzea haustura finkatzeko, eta txerto propioak, ehunen bankukoak, edo artifizialak erabiltzea.

## C. ARRISKUAK ETA KONPLIKAZIOAK:

Gehienetan, anestesia orokorrarekin gauzatzen da operazioa, eta anestesiarekin lotutako arriskuez zure anestesistak emango dizu informazioa. Kasu bortitz batzuetan, trakeostomia egin behar izaten da.

Jakinarazi didate prozedura hauek traumatismoak eragindako lesioak zuzentzen saiatzeko direla eta nire kanpoko itxura nekez izango dela lehengo bera, eta traumatismotik eta/edo interbentzio kirurgikotik ondorioak etor daitezkeela; hala, baliteke gerora ere tratamendu gehiago egin behar izatea. Nire arazoetako batzuk ez dira erabat konponduko baldin eta traumatismoa intentsitate handikoa bada eta oso kaltegarria izan bada.

Aurpegi-masailetako tratamenduen konplikaziorik ohikoenak askotarikoak dira estatistikoki; izan ere, arlo zabalak eta konplexuak hartzen ditu, eta kaltetutako alderdia nola dagoen ikusi beharko da; baliteke, **EZ** era exahustiboan, honako hauek gertatzea:

- Operazio ondoko hematomak eta edemak.
- Aurpegiko alderdiren batean sentikortasuna galtzea, partzialki edo erabat.
- Ikusmen zolitasuneko, entzumeneko, dastameneko eta usaimeneko alterazioak izatea, orobat zentzumenetako bat guztiz galtzea.
- Begien mugimenduan alterazioak izatea eta ikusmen bikoitza eragitea.
- Sudur-arnasen funtzioaren alterazioak.
- Aurpegiko hezurrak deformatzea.
- Hortzak ixtean alterazioak izatea.
- Masailezurreko artikulazioan alterazioak izatea, orobat mina eta/edo kliskak izatea ere edo hortzak ixteko modua aldatzea.

## A. IDENTIFICACIÓN:

NOMBRE DEL MEDICO RESPONSABLE: …………………………………………. Fecha: …………………………….

## B. INFORMACIÓN:

Ha sufrido un traumatismo con afectación de alguna parte del esqueleto cráneo-maxilofacial y/o de los tejidos blandos de la cara y del cuello, así mismo ha podido sufrir lesiones en otras partes del organismo que compliquen y/o dilaten el tratamiento.

El traumatismo ha podido afectar al tercio superior ☐, medio ☐ o inferior ☐ de la cara, o lo que ocurre con más frecuencia a una combinación de los mismos, dependiendo las lesiones y futuras secuelas del territorio afectado.

Los traumatismos maxilofaciales producen alteraciones estéticas y/o funcionales tales como alteraciones de la movilidad de los ojos, cambios en la oclusión de los dientes, limitaciones para abrir la boca, y dificultad respiratoria nasal, así mismo pueden producir lesiones, en algunos casos irreversibles, de las arterias y venas cervicales y faciales, nervios motores y sensitivos y órganos sensoriales localizados en la cara y el cuello. Las heridas cutáneas cervicales y faciales también pueden producir alteraciones estéticas y/o funcionales.

Los procedimientos quirúrgicos para la corrección del traumatismo incluyen abordajes intra y/o extraorales, empleo de material de osteosíntesis para fijar la fractura y empleo de injertos propios, de banco de tejido, o artificiales.

## C.- RIESGOS Y COMPLICACIONES:

En la mayoría de los casos el acto operatorio precisa anestesia general, con los riesgos inherentes a la misma, lo que será informado por su anestesista. Algunos casos muy severos requieren traqueostomía.

Se me ha informado de que estos procedimientos intentan corregir las lesiones producidas por el traumatismo y que mi aspecto exterior difícilmente será igual a antes del mismo, y que pueden producirse secuelas derivadas del traumatismo y/o de la intervención quirúrgica recibida, pudiendo necesitarse tratamientos posteriores. Algunos de los problemas que presento, sólo van a resolverse de forma parcial en relación a la intensidad y afectación del traumatismo.

Las complicaciones estadísticamente más frecuentes de los tratamientos de los traumatismos maxilofaciales, son múltiples, debido a la amplitud y complejidad del área que abarcan, y dependerán de la zona afectada, pudiendo incluir y **NO** de forma exhaustiva:

- Hematomas y edemas postoperatorios.
- Alteraciones de la sensibilidad de alguna zona de la cara, parcial o total.
- Alteraciones de la agudeza visual, audición, habla, sentido del gusto y percepción de los olores, incluso pérdida total de alguno de ellos.
- Alteraciones de los movimientos de los ojos, que origina visión doble.
- Alteraciones de la función respiratoria nasal.
- Deformidades de los huesos de la cara.
- Alteraciones de la oclusión de los dientes.
- Alteraciones de la articulación de la mandíbula con dolor y/o chasquidos, o cambios de la oclusión de los dientes.
- Falta de unión ósea.
- Infección y/o osteomielitis.

- Hezurren lotune falta.
- Infekzioa eta/edo osteomielitisa.
- Osteosintesiko materialaren eta/edo kolokatutako txertoen errefusa.
- Gingibitisa eta/edo hortzetako arazoak, baita hortzak galtzea ere.
- Ahoaren eta sudurraren edo masailezurretako sinuen arteko komunikazioa.
- Estetikoak ez diren orbanak.
- Tresnak puskatzea.

OSPITALEAK BEHAR DIREN BITARTEKOAK IZANGO DITU PREST, GERTA DAITEZKEEN KONPLIKAZIOAK TRATATZEKO.

**D. ESAN IEZAGUZU:**

Halakorik baduzu, esan behar diguzu: medikamentuekiko alergiak, koagulazioaren asaldurak, bihotz-biriketako gaixotasunak, protesiak, taupada-markagailuak, egungo medikazioa, edo beste edozein kontu; izan ere, arriskuen edo konplikazioen maiztasuna edo larritasuna handiagoa izan daiteke haien eraginez

**E. ARRISKU PERTSONALAK:**

Egoera pertsonal jakin batzuek eta gaixotasunek (diabetesa, arteria-hipertentsioa, anemia...) arriskuen edo konplikazioen maiztasuna edo larritasuna areagotu dezakete. Medikuak eman dizu zure kasuan dauden arrisku zehatzen berri.

**F. BESTELAKO AUKERAK:**

Arrisku horien konplexutasuna dela eta, aurpegi-masailetako kirurgialariak era indibidualean azalduko dizkizu zein diren.

- Rechazo al material de osteosíntesis y/o a los injertos colocados.
- Gingivitis y/o problemas dentarios, incluso pérdida de los dientes.
- Comunicación entre la boca y la nariz o los senos maxilares.
- Cicatrices inestéticas.
- Roturas de instrumentos.

EL HOSPITAL PONDRÁ A SU DISPOSICIÓN LOS MEDIOS NECESARIOS PARA TRATAR ESTAS POSIBLES COMPLICACIONES.

**D.- AVISENOS:**

Es necesario que nos advierta de posibles alergias medicamentosas, alteraciones de la coagulación, enfermedades cardiopulmonares, existencia de prótesis, marcapasos, medicaciones actuales o cualquier otra circunstancia, ya que pueden aumentar la frecuencia o la gravedad de riesgos o complicaciones.

**E.- RIESGOS PERSONALIZADOS:**

Algunas circunstancias personales específicas y enfermedades (diabetes, hipertensión arterial, anemia,…) pueden aumentar la frecuencia o gravedad de riesgos o complicaciones. Su médico le ha informado acerca de los riesgos específicos en su caso.

**F.- ALTERNATIVAS:**

Debido a la complejidad de las mismas serán indicadas de manera individual por su cirujano maxilofacial.

**DOKUMENTU HAU SINATZEN DUT ONGI IRAKURRI OSTEAN ETA NIRE ZALANTZAK GALDETU ETA ARGITZEKO AUKERA IZAN OSTEAN. BERAZ, ZER EGIN BEHAR DIDATEN ULERTU ONDOREN, ITXARON DAITEZKEEN EMAITZEN ETA HORTIK ERAGIN DAITEZKEEN ARRISKUEN BERRI IZAN ONDOREN**

**FIRMO ESTE DOCUMENTO DESPUÉS DE HABERLO LEÍDO Y HABER TENIDO LA OPORTUNIDAD DE PREGUNTAR Y ACLARAR MIS DUDAS. POR TANTO, DESPUÉS DE HABER ENTENDIDO LO QUE SE ME VA A HACER, LOS RESULTADOS ESPERADOS Y LOS RIESGOS QUE DE TODO ELLO PUEDAN DERIVARSE.**

**Pazientea/ El Paciente**

**Pazientearen izen-abizenak**
Nombre, dos apellidos
……………………………………………………………………………………………………………………………

**Sinadura eta data**
Firma y fecha …………………………………………..

**Medikua/El/La Médico**

**Medikuaren izen-abizenak eta elkargokide-zk.**
Nombre, dos apellidos y nº de colegiado del/de la médico/a
……………………………………………………………………………………………………………………………

**Sinadura eta data**
Firma y fecha ………………………………………………….

**Ordezkaria: adingabekorik edo pazientearen ezgaitasunik egotekotan / Representante: en caso de incapacidad del paciente o menor de edad**

**Legezko ordezkariaren izen-abizenak, NAN eta ahaidetasuna**
Nombre, dos apellidos, DNI y parentesco del representante legal
………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**Sinadura eta data**
Firma y fecha ………………………………………………..

**Pazientearen edo legezko ordezkariaren ATZERA EGITEA / DESISTIMIENTO del paciente o representante legal**

**Adierazitako prozedurapean EZ JARTZEAREN irismena eta arriskuak ulertzen ditut. Eta halako baldintzetan atzera egiteko eskubidea egikaritzen dut.**
Comprendo el alcance y los riesgos de NO SOMETERME al procedimiento indicado. Y en tales condiciones ejerzo mi derecho de desistimiento
……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**Sinadura eta data**
Firma y fecha